

UNIVERSITÉ À BELGRADE
FACULTÉ DE PHILOSOPHIE



1838

УНИВЕРЗИТЕТ У БЕОГРАДУ
ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ



Prof. K. VEREBELYI
Université de Budapest (Hongrie)
Présidente du Réseau Eurethno
kincs@tudans.elte.hu
Dr L. S. FOURNIER
Université de Nantes (France)
Secrétaire du Réseau Eurethno
laurent.fournier@univ-nantes.fr

F.E.R. - EURETHNO
Fédération Européenne des Réseaux
de Coopération Scientifique et Technique
ETHNOLOGIE ET
HISTORIOGRAPHIE
EUROPEENNES



Prof. J. BONNET-CARBONELL
Présidente-fondatrice du Réseau Eurethno
Université Paul-Valéry Montpellier III
Route de Mende - F-34199 Montpellier cedex 5
Tel/fax : 0033 (0)4 66 01 25 66
jocelyne.bonnet@univ-montp3.fr



Musée à ciel ouvert
« Le village d'autrefois »
Sirogoïno

Les traditions en Europe : modification, invention et instrumentalisation des traditions

27ème Colloque du Réseau de coopération scientifique
en ethnologie et historiographie européennes, Eurethno

PROGRAMME

Belgrade et Sirogoïno 6-9 septembre 2013

L'objectif de ce colloque est d'observer sous un angle multidisciplinaire les processus de modification, d'invention et d'instrumentalisation des traditions dans l'espace culturel européen. Les traditions sont des constructions sociales. Elles sont constituées d'idées et de systèmes de valeurs mis en forme dans le passé, transmis de différentes manières et associés ordinairement aux notions de durée et de continuité. Les traditions sont des phénomènes sociaux complexes qui ne sont pas fixes mais bien au contraire fluides et évolutifs.

En équilibrant la collecte de données ethnographiques et des réflexions plus théoriques, le colloque propose d'étudier les sous-thèmes : **La production des traditions** et **La tradition en tant que produit**.

Ces journées rassemblent des universitaires européens francophones, ethnologues et historiens (PACT–Eurethno) des universitaires et des chercheurs de Département d'ethnologie et d'anthropologie de l'Université de Belgrade (Faculté de philosophie et Institut d'ethnologie et d'anthropologie) ainsi que des spécialistes du Musée à ciel ouvert « Le village d'autrefois » à Sirogoïno et des spécialistes d'autres disciplines.

Ces journées donnent l'occasion à de jeunes chercheurs (doctorants) de présenter leurs travaux.

Vendredi 6 septembre

Faculté de philosophie, Čika Ljubina 18-20 Belgrade, salle 108

17.00-17.30 Ouverture du colloque par

Miloš Arsenijević, doyen de la Faculté de philosophie, Université de Belgrade

Senka Kovač, professeur, Faculté de philosophie, Université de Belgrade

Jocelyne Bonnet-Carbonell, présidente-fondatrice EURETHNO, professeur émérite, Université Paul Valéry-Montpellier III et *EURETHNO-Réseau de coopération scientifique et technique en ethnologie et historiographie européennes (1988- 2013)*.

17.30-19.00 Réception

19.00- 20.30 Communications et discussion

Slobodan Naumović, maître de conférences, Faculté de philosophie, Université de Belgrade: *Le concept de « l'usage de la tradition »: deux études de cas et un essai de redéfinition*

Kincsó Verebélyi, présidente Eurethno, Université Eötvös Loránd de Budapest: *Patrimoine ethnographique: capital touristique*

Marie Stojimirović, doctorante, ISP-CNR, France : *La Coopération décentralisée entre la France et la Serbie, ou comment repenser l'amitié franco-serbe*

21.00 Visite guidée de la Municipalité “Stari grad”

Samedi 7 septembre

7.30 Depart pour le lieu du colloque (Sirogoïno)

12.00 Ouverture du colloque par Monsieur Branko Blagojević, directeur du Musée à ciel ouvert *Le village d'autrefois Sirogoïno*

12.30-14.00 repas midi

14.00 Communications et discussion

La production des traditions

SECTION A

14.00-18.00

Vilmos Keszeg, professeur, Université Babes-Bolyai, Cluj-Napoca, Roumanie: *Inventer l'histoire locale: la patrimonisation du passé en Transylvanie, 19-20^e siècles*

Gordana Gorunović, maître de conférences, Faculté de Philosophie Université de Belgrade : *L'histoire orale de la Fédération socialiste des républiques yougoslaves et les souvenirs des Actions ouvrières de jeunesse*

Snežana Dimitrova, professeur, Université du Sud-Ouest « Néophit Rilski » Blagoevgrad, Bulgarie: *Fête des Morts et politique du deuil national -Encore quelque chose sur la culture commémorative bulgare après la chute du communisme*

Fabien Bellat, chercheur associé à l'Ecole Nationale Supérieure d'Architecture de Versailles, France: *Tombeaux et mémoriaux soviétiques:Création et rôle d'une tradition funéraire en URSS*

Lidija Radulović, professeur, Faculté de Philosophie Université de Belgrade : *Dieu privé: la culture de la mémoire et la vie religieuse au socialisme*

Tekla Tötszegi, enseignant, Université Babes-Bolyai, Cluj-Napoca, Roumanie: *Tradition vive et tradition instrumentalisée dans les communautés de la région de Kalotaszeg*

Marko Pišev chercheur et **Miloš Milenković**, professeur, Faculté de Philosophie Université de Belgrade :*L'islam dans la rhétorique anti-multiculturaliste des politiques et des anthropologues de l'Europe de l'Ouest: congruence ou coïncidence?*

SECTION B

14.00-18.00

Vincenzo M. Spera, professeur, Università del Molise, *La découverte ambiguë et séduisante de l'«origine païenne et antique» des fêtes populaires*

Alfonsina Bellio, ATER, Université de la Calabre, Italie - GSRL, Groupe Sociétés, Religions, Laïcités (CNRS-EPHE) Paris: *Tradition en Calabre contemporaine: invention, réinvention et instrumentalisation*

Fiorella Giacalone, professeur, Université de Pérouse, Italie : *Le Cantamaggio de Terni: la fête et sa ville entre culture ouvrière, chansons folkloriques et nouvelle mondialisation.*

Marija Ristivojević, chercheur, Faculté de Philosophie Université de Belgrade : *(Re)définition de la tradition à l'exemple du phénomène de la musique du monde*

Elisabeth Euvrard, doctorante, Aix-Marseille Université France: *Les jeux traditionnels en Sardaigne entre folklore, développement local et patrimoine*

Michèle Simonsen, professeur : *La coutume du "Polterabend" au Danemark ou Comment enterrer sa vie de garçon/de fille. Métamorphoses d'un rituel de dérision*

Coline Morice, Chloé Rosati-Marzetti, doctorantes, Université de Nice : *Agir avec la tradition : subjectivation, gestes et techniques dans la production sociale et culturelle*

Zorica Ivanović maître de conférences, **Ildiko Erdei**, professeur, Faculté de Philosophie Université de Belgrade : *Parenté, consommation et (re)production de tradition en Serbie contemporaine*

18.00 -19.00 Repas gastronomique/ produit “ Zlatiborac“

19.00-21.00 Communications et discussion

Manolo Mandianes, chercheur, Institut CSIC, Barcelona, Espagne: *Les nouvelles fêtes*

Marcin Piotrowski, Université de Lodz, Pologne: *Les Pâques en Pologne hier et aujourd'hui*

Danijel Sinani, professeur, Faculté de Philosophie Université de Belgrade: *Le réveil de la célébration publique de la fête de l'Épiphanie ainsi que «le retour à la tradition» – le rôle de l'individu et des structures politiques*

Anaïs Vaillant, doctorante – Idemec – Aix Marseille Université, France: *« Pantai, alegria et companhia : viva la Santa Capelina ! » Invention d'une tradition et production d'une légitimité à faire la fête à Nice (France).*

Senka Kovač, professeur, Faculté de Philosophie Université de Belgrade, *Invention de la tradition sur l'exemple de Sretenje – la nouvelle fête nationale de Serbie*

21.00 Présentation du produit *Sirogojno Co.*

Visite du *Musée des tricoteuses*

Assemblée générale pour les membres EURETHNO

Dimanche 8 septembre

8.30-12.30 Communications et discussion

Laurent Sébastien Fournier, maître de conférences, Université de Nantes : *Inventions de fêtes locales en France et au Royaume-Uni*

Euphrosyne Rizopoulou-Egoumenidou, professeur, Département d'Histoire et d'Archéologie Université de Chypre: *La revitalisation de traditions et coutumes à Chypre en tant que contributeurs majeurs du renforcement de l'identité culturelle*

Manuel Neves, doctorante, EHESS, France: *Vivre avec Viriathe au présent : Mémoire et tradition au service de l'identité locale*

Inga Kuzma, maître de conférences, IEAC, Université de Lodz: *À quoi et à qui sert aujourd'hui une tradition? Les cas de Lodz et la région de Lodz*

Maria Anna Bertolino, Alessia Glielmi, doctorantes, Ecole de Doctorat en Science Humaines et Sociales de l'Université de Turin, Italie : *Traditions à travers et sur les frontières ethniques et sociales: études ethnographiques dans deux vallées des Alpes italiennes*

Emilie Mariat-Roy, Docteur de l'EHESS en anthropologie sociale: *La revalorisation de la pêche à la palangre en Islande : une tradition réinventée*

12.30-13.30 repas midi

13.30-15.30 Communications et discussion

Jocelyne Bonnet, professeur emerite Université Paul Valéry-Montpellier III: *Tradition et tourisme, la fabrique des traditions oenotouristiques*

Ana Banić Grubišić, chercheur **Dragana Antonijević**, professeur, Faculté de Philosophie Université de Belgrade : *Rapport entre tradition, tourisme et gastronomie :Offre gastronomique et patrimoine culinaire dans le tourisme fermier (de „salaš“)*

Pozsony Ferenc, professeur, Université Babes-Bolyai, Cluj-Napoca, Roumanie: *Éléments gastronomiques traditionnels dans la structure des fêtes locales sicules*

Mathilde Lamothe, doctorante, Université de Pau et des Pays de l'Adour (France) / Université Laval (Québec, Canada): *Le sport comme relais du patrimoine ?*

Svetlana Čaldović, conservateur en chef, Musée en plein air „Vieux Village ", Sirogojno, Serbie: *Le village Sirogojno et les changements de modèles d'identité*

15.30-16.00 pause café

TABLE RONDE :

16.00-18.30 *La tradition en tant que produit. Les manifestations projetées par les institutions locales*

Avec la présence et la participation des représentants des institutions culturelles et des entreprises qui ont soutenu la manifestation : *La municipalité Čajetina, Sirogojno Co. Zlatiborac, Organisation touristique de Zlatibor*

modérateurs : **dr Nikola Krstović et Mila Bakić, MA**

Nikola Krstović, conservateur en chef, *Musée à ciel ouvert « Le village d'autrefois »*, Sirogojno : *La démocratisation des institutions muséales: revue des droits de l' (abus) utilisation du passé*

Mila Bakić, Faculté de Philosophie Université de Belgrade: *Musées locaux – lieux de rencontre de la théorie et de la pratique*

Jelena Toskić, Musée à ciel ouvert « Le village d'autrefois », Sirogojno: *Retraditionnalisation de la prophétie de Kremna, entre usage politique et touristique*

Snežana Tomić Joković Musée à ciel ouvert « Le village d'autrefois », Sirogojno: *Foire d'artisanats traditionnels et métiers dans le musée en plein air „Vieux Village" à Sirogojno*

Dragan Cicvarić: Musée à ciel ouvert « Le village d'autrefois », Sirogojno: *Musique traditionnelle au festival "Monde de la musique" dans le musée en plein air "Vieux Village" à Sirogojno*

Irena Fileki: Musée d'Ethnographie à Belgrade: *Broderie contemporaine en Serbie-les exemples de l'usage de la tradition*

Conclusion du 27ième Atelier par le Pr Jocelyne Bonnet Carbonell, Pr Kinsçö Verebelyi et Pr Senka Kovač

18.30-19.30 dîner

19.30 Visite à Zlatibor et Mečavnik organisée par L'Organisation touristique de Zlatibor

Lundi 9 septembre

8.00 Départ

Conseil Scientifique

EURETHNO : J. Bonnet (France), L. S. Fournier (France), V. Keszeg (Roumanie), S. Kovac (Serbie), M. Mandianes (Espagne), V. Spera (Italie), K. Verebelyi (Hongrie)

SERBIE : D. Antonijević , M. Bakić , I. Kovacević J. Toskić

Comité d'organisation (Serbie)

Senka Kovač, Jelena Toskić, Mila Bakić

Dragana Antonijević, Ivan Kovacević

Responsable scientifique :

prof. dr **Senka Kovač** (Serbie)

Faculté de philosophie Université de Belgrade ,
Departement d'ethnologie et d'anthropologie
Čika Ljubina 18-20
Belgrade

skovac@f.bg.ac.rs

Coopérateur scientifique: Dr L. S. Fournier (France) :

Université de Nantes, Secrétaire du Réseau Eurethno

laurent.fournier@univ-nantes.fr

Coopératrice Mila Bakić, MA (Serbie)

Faculté de Philosophie Université de Belgrade, Département d'ethnologie et d'anthropologie

milabakic@gmail.com

Jelena Toskić, maître en ethnologie et anthropologie (Serbie)

conservateur en chef du Musée en plein air „Vieux Village ", Sirogojno

staroselo@ptt.rs,

vjelena79@gmail.com

Manifestation soutenue par

La ville de Belgrade/ La municipalité Stari grad

Ministère de la Culture et de l'Information de la République de Serbie

Ministère de l'Education, de la Science et du développement technologique de la République de Serbie

L'Agence universitaire de la Francophonie (AUF)

Institut français de Serbie/Belgrade

La municipalité Čajetina

Sirogojno Co.

Zlatiborac

Organisation touristique de Zlatibor

Compagnie de transport Lasta

La liste sera complétée dans la version imprimée du programme